



Rollei

Selfie Stick 3.0

Gebrauchsanweisung

Instructions in German,
English, French, Spanish,
Italian and Portuguese

www.rollei.de

Selfie Stick 3.0

Gebrauchsanweisung	4
Entsorgung	10
Konformität	11
Manual instruction	12
Disposal	18
Conformity	19
Notice d'utilisation	20
Élimination	26
Conformité	27
Instrucciones	28
Eliminar residuos	34
Conformidad	35
Istruzioni	36
Smaltimento	42
Conformità	43
Instruções	44
Eliminação	50
Conformidade	51



4 Rollei App

Bitte laden Sie die Rollei-App „Smart Gimbal“ herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone. Diese App bietet Ihnen noch mehr Funktionen zur Unterstützung Ihrer Selfies.

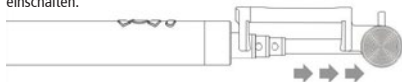
Die Rollei-App unterstützt die folgenden Systeme:

- iOS 7.0 oder höher,
- Android 4.2.2 oder höher
- Andere Smartphones mit Bluetooth® 4.0.



Anmerkung

1. Ziehen Sie zunächst den Selfie-Stick aus, bevor Sie das Gerät einschalten.



2. Drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Selfie-Stick zu starten. Drücken Sie dann die „Auf“-Taste, um den Smartphone-Clip in die richtige Position zu schieben. Die Position kann mithilfe der „Auf und Ab“-Taste eingestellt werden. Zum Ausschalten des Gerätes, drücken Sie erneut die Einschalttaste ca. 3 Sekunden lang.



Warnung!



1. Wenn der Selfie-Stick eingeschaltet ist, berühren Sie nicht den Smartphone-Clip und verschieben Sie ihn nicht mit der Hand, um den Motor zu schützen.
2. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, bewegen Sie den Smartphone Clip langsam, andernfalls könnte der Motor beschädigt werden.
3. Wenn die rote Kontrolllampe leuchtet, bedeutet dies, dass der Batterie-strom schwach ist (<20%). Bitte laden Sie den Akku auf.
4. Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und drücken oder ziehen Sie den Smartphone-Clip nicht mit Gewalt, um zu verhindern, dass Teile zerbrechen.

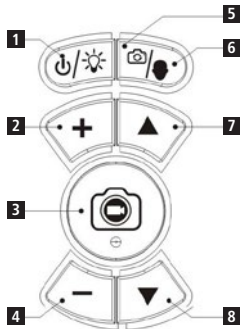
Technische Daten

Gewicht	160 g
Max. Länge	700 mm
Min. Länge	210 mm
Maße (zusammengeklappt)	200 x 44 x 35 mm
Stromversorgung	Integrierter wiederaufladbarer Lithium-Ion Akku (900 mAh)
Ladezeit	Bis zu 3 Stunden
Material	Aluminium, Kunststoff
Lieferumfang	Selfie Stick, USB Kabel, Tasche und Bedienungsanleitung

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung. Smartphones sind nicht im Lieferumfang enthalten. 1) Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung dieser Marken durch Rollei erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

6 Tastenfunktion

- 1 Ein-Ausschalter / Beleuchtung
- 2 Vergrößern
- 3 Foto/Video
- 4 Verkleinern
- 5 Kameraschalter Vorder- und Rückseite
- 6 Gesichtserkennung
- 7 Auf-Taste
- 8 Ab-Taste

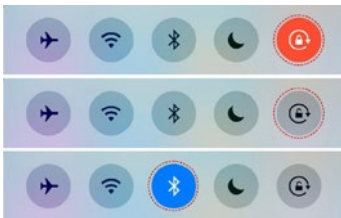


- **Ein-/Ausschalter:** Diese Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Geräte ein- und auszuschalten. Diese Taste kurz drücken, um die Beleuchtung ein- und auszuschalten.
- **Kameraschalter auf Vorder- und Rückseite/Gesichtserkennung:** Drücken Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang, um zwischen der vorderen und rückseitigen Kamera des Smartphones zu wechseln. Diese Taste kurz drücken, um die Gesichtserkennung ein- und auszuschalten.
- **Foto/Video:** Drücken Sie die Taste kurz an, um ein Foto zu machen. Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um ein Video zu starten.
- **Vergrößern:** Steuern Sie den Kamerafokus und vergrößern Sie Teile in einem Foto.
- **Verkleinern:** Steuern Sie den Kamerafokus und verkleinern Sie Teile in einem Foto.

- **Auf-Taste:** Drücken Sie die Taste, um den Smartphone-Halter nach oben zu bewegen.
- **Ab-Taste:** Drücken Sie die Taste, um den Smartphone-Halter nach unten zu bewegen.

iPhone-Nutzer:

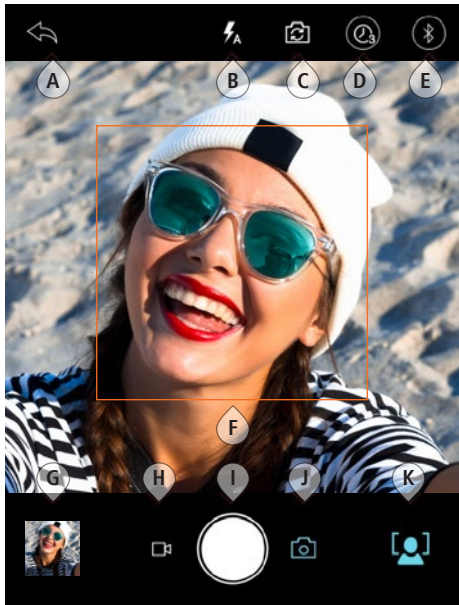
Bitte schalten Sie die vertikale Dreh Sperre aus und aktivieren Sie Bluetooth®.



Android-Nutzer:

Bitte schalten Sie die automatische Bildschirmdrehung sowie Bluetooth® ein.





Schnittstellenbeschreibung

- A** „Zurück“-Taste: Klicken Sie auf diese Taste, um zur Schnittstelle der Bluetooth®-Verbindung zurückzukehren.
- B** Taschenlampe: Ein- und Ausschalten der Taschenlampe Ihres Smartphones.
- C** Kameraschalter Vorder- und Rückseite Drücken Sie die Taste, um zwischen der vorderen und rückseitigen Kamera des Smartphones zu wechseln.
- D** Kameratimer: Hier können Sie einen Countdown einstellen, der anzeigt, wann ein Foto aufgenommen wird. Der Countdown kann auf 1s, 3s, 5s und „Aus“ eingestellt werden.
- E** Bluetooth-Status:  Bluetoothverbindung aktiviert.
 Bluetoothverbindung deaktiviert.
- F** Gesichtserkennungsrahmen: In diesem Rahmen erkennt Ihr Smartphone Gesichter.
- G** Fotos: Klicken Sie diese Taste, um das Fotoalbum auf Ihrem Handy aufzurufen.
- H** Videomodus: Klicken Sie hier, um in den Videomodus umzuschalten.
- I** Verschluss: Klicken Sie hier, um ein Foto aufzunehmen:
- J** Fotomodus: Klicken Sie hier, um in den Fotomodus umzuschalten.
- K** Gesichtserkennungsmodus: Hier können Sie zwischen verschiedenen Modi wechseln: Einzelperson, zwei Personen und Personengruppen.

Anmerkung

1. Mit einem iPhone aufgenommene Fotos werden innerhalb des Selfie-Albums auf dem Smartphone gespeichert.
2. Mit einem Android-Smartphone aufgenommene Fotos werden innerhalb der App gespeichert.
3. Klicken Sie auf das Fotosymbol links (G), um die Fotos anzusehen.

10 Entsorgung



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/ oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union.



Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und/oder Batterien/Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und/oder Batterien/Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und/oder der Batterien/Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

Warnung hinsichtlich des Akkus

- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.

- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Tauschen Sie Akkus nie selber aus; überlassen Sie dem Händler diese Aufgabe.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen. Zur Entnahme des Akkus öffnen Sie das Gehäuse über die Kreuzschrauben.
Achtung: Der Akku darf nicht eigenständig ausgewechselt werden!

Konformität

Der Hersteller erklärt hiermit, dass der Rollei Selfie Stick 3.0 gemäß den grundlegenden Anforderungen und anderer einschlägiger Vorschriften der folgenden CE-Direktiven die CE-Kennzeichnung zuerkannt wurde:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU
LVD Richtlinie 2014/35 EU
RoHS-Richtlinie 2011/65/CE
RED-Richtlinie 2014/53/EU
WEEE-Richtlinie 2012/19/EC



Die CE-Konformitätserklärung kann von der auf der Garantiekarte angegebenen Adresse erhalten werden.

12 Rollei App

Please download and install the Rollei app "Smart Gimbal" onto your smartphone. This app provides more features to support your selfie action.

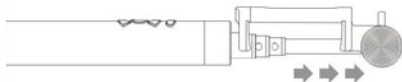
The Rollei app supports the following systems:

- iOS 7.0 or higher
- Android 4.2.2 or higher
- Other smartphones with Bluetooth® 4.0.

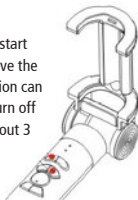


Note

1. Extend the selfie stick first before you turn the device on.



2. Press the power button for about 3 seconds to start the selfie stick. Then press the up button to move the smartphone clip in the right position. The position can be controlled by the up and down button. To turn off the device press the power button again for about 3 seconds.



Warning!

1. If the selfie stick is turned on, do not touch the smartphone clip and don't move it manually to protect the motor.
2. If the device is turned off, move the smartphone clip slowly as otherwise the motor might get damaged.
3. If the red indicator light is shining, the battery is low (<20%). Please charge the product.
4. Handle the device with care and do not push and pull the smartphone clip roughly to prevent that the parts get broken.

Technical Features

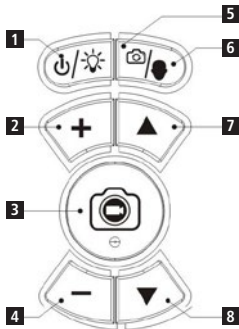
Weight	160 g
Max. length	700 mm
Min. length	210 mm
Size (folded)	200 x 44 x 35 mm
Power supply	Integrated rechargeable lithium-ion battery (900 mAh)
Charging time	Up to 3 hours
Material	Aluminum, plastic
Scope of delivery	Selfie Stick, USB cable, bag and manual

Subject to technical changes. *Smartphone is not included.

1) The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Rollei is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

14 Button Function

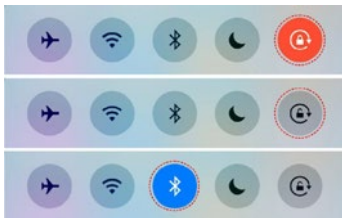
- 1 Power Button / Light
- 2 Zoom in
- 3 Photo / Video
- 4 Zoom out
- 5 Front and back camera switch
- 6 Auto-Face tracking
- 7 Up button
- 8 Down button



- **Power on / off:** Press the button for about 3 seconds to turn the device on or off. Press the button shortly to turn on and off the light.
- **Front and back camera switch / Auto-Face tracking:** Press the button for about 3 seconds to switch between the front and back camera of the smartphone. Press the button shortly to turn on and off auto face tracking.
- **Photo/Video:** Press the button shortly to take a photo. Press the button for about 3 seconds to start a video.
- **Zoom in:** Control the camera focus and zoom into a picture.
- **Zoom out:** Control the camera focus and zoom out of a picture.
- **Up button:** Push the button to move the smartphone holder upwards.
- **Down button:** Push the button to move the smartphone holder downwards.

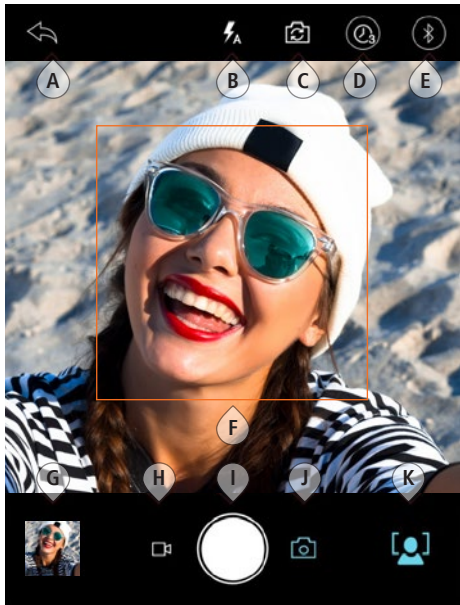
iPhone Users:

Please turn off the vertical shoot lock and activate Bluetooth®.



**Android Users:**

Please turn on the automatic screen rotation as well as Bluetooth®.





Interface Description

- A** Return Key: Click this key to return to the Bluetooth connection interface.
- B** Flash Light: Turn on and off the flash light of your smartphone.
- C** Front / Rear Camera Switch: Press this button to switch between the front and rear camera of your smartphone.
- D** Timer Camera: Here you can set a countdown which indicates when a photo will be taken. The countdown can be set to 1s, 3s, 5s and off.
- E** Bluetooth Status:  Bluetooth connected.
 Bluetooth off.
- F** Face Recognition Frame: In this frame your smartphone recognises the faces.
- G** Photos: Click this button to enter your photo album stored on your phone.
- H** Video Mode: Click to switch into the video mode.
- I** Shutter: Click to take a picture.
- J** Photo Mode: Click to switch into the photo mode.
- K** Face Recognition Mode: Here you can switch between different modes: single person, two person and group of people.

Note

1. Photos taken with an iPhone will be saved within the selfie album of the smartphone.
2. Photos taken with an Android smartphone will be saved within the app.
3. Click the photo icon on the left (G) to check the photos.

18 Disposal



Disposal of Packaging: For disposal please separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union.



This symbol on the product or on the packaging indicates that this cannot be disposed of as a household waste. You must dispose of your waste equipment and battery by handing it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and battery. For more information about recycling of this equipment and battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.

Battery Warning

- Never dismantle, crush, or pierce the battery, or allow the battery to short-circuit. Do not expose battery being placed in high temperature environment, if battery leaks or bulges, stop continue to use.
- Always charge using the charger. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect typ.
- Keep the battery out of the reach of children.
- Batteries may explode if exposed to fire. Never through batteries into the fire.

- Never exchange batteries by yourself, please let it be done by the retailer.
- Dispose used batteries by observing local regulations.
- Before disposing the device, please remove the battery. For removing the battery open the housing via the screws.
Attention: It is not allowed to exchange the battery independently!

Conformity

The Manufacturer hereby declares that the CE marking was applied to the Rollei Selfie Stick 3.0 in accordance with the basic requirements and other relevant provisions of the following CE Directives:

EMC directive 2014/30/EU
LVD directive 2014/35/EU
RoHS directive 2011/65/CE
RED directive 2014/53/EU
2012/19/EC WEEE Directive



The EC Declaration of Conformity can be requested from the address specified on the Warranty card.

20 Application Rollei

Téléchargez et installez l'application Rollei « Smart Gimbal » sur votre smartphone. Cette application apporte plus de fonctionnalités pour rendre plus facile les prises « selfie ».

L'application Rollei supporte les systèmes suivants:

- iOS 7 ou supérieur
- Android 4.2.2 ou supérieur
- D'autres smartphones avec Bluetooth 4.0®.



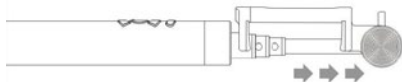
Available on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Remarque

1. Étendez le « stick selfie » avant d'allumer l'appareil.



2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 3 secondes pour démarrer le selfie stick. Ensuite, appuyez sur le bouton « vers le haut » pour déplacer le clip du smartphone dans la bonne position. La position peut être contrôlée par les boutons « vers le haut » et « vers le bas ». Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pendant environ 3 secondes.



Attention!

1. Si le selfie stick est activé, ne touchez pas le clip du smartphone et ne le déplacez pas manuellement afin de protéger le moteur.
2. Si l'appareil est éteint, déplacez le clip du smartphone lentement car sinon le moteur pourrait être endommagé.
3. Si le voyant lumineux rouge brille, la batterie est faible (<20 %). Chargez l'appareil.
4. Manipulez l'appareil avec précaution et ne tirez pas sur le clip du smartphone pour éviter que les pièces ne se brisent.

Caractéristiques techniques

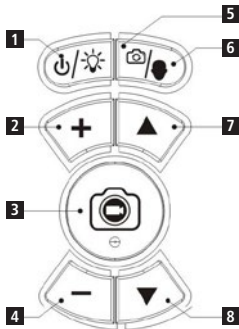
Poids	160 g
Longueur max.	700 mm
Longueur min	210 mm
Dimension (replié)	200 x 44 x 35 mm
Alimentation électrique	Batterie lithium-ion intégrée rechargeable (900 mAh)
Temps de charge	Jusqu'à 3 heures
Material	Aluminium, plastique
Matériel fourni	Perche à selfie, câble USB, sac, mode d'emploi

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et conceptuelles sans préavis. *Smartphone non fourni.

1) La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Rollei s'effectue sous licence. Les autres désignations commerciales et marques mentionnées sont détenues par leur propriétaire respectif.

22 Bouton Fonction

- 1 Bouton marche / Lumière
- 2 Zoomer
- 3 Photo / Vidéo
- 4 Dézoomer
- 5 Interrupteur avant / arrière de l'appareil photo
- 6 Suivi automatique des visages [Auto-Face tracking]
- 7 Bouton « vers le haut »
- 8 Bouton « vers le bas »



• **Marche/Arrêt:**

Appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez brièvement sur le bouton pour allumer ou éteindre la lumière.

• **Interrupteur avant/arrière de l'appareil photo/Suivi automatique des visages:** Appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes pour passer de la caméra avant à la caméra arrière du smartphone et vice versa. Appuyez brièvement sur le bouton pour allumer ou éteindre le suivi automatique des visages.

• **Photo/Vidéo:** Appuyez sur le bouton brièvement pour prendre une photo. Appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes pour lancer une vidéo.

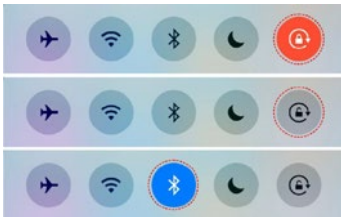
• **Zoomer:** Contrôlez la mise au point de l'appareil photo et zoomer sur une image.

• **Dézoomer:** Contrôlez la mise au point de l'appareil photo et dézoomer sur une prise de vue.

- **Bouton « vers le haut »** : Appuyez sur le bouton pour déplacer le support du smartphone vers le haut.
- **Bouton « vers le bas »** : Appuyez sur le bouton pour déplacer le support du smartphone vers le bas.

Utilisateurs d'iPhone:

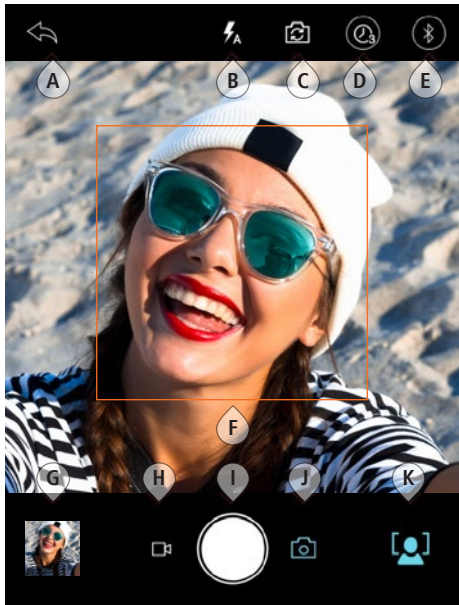
Désactivez le verrouillage vertical de la prise de vue et activez Bluetooth®.





Utilisateurs Android:

Activez la rotation automatique de l'écran ainsi que Bluetooth®.





Description de l'interface

- A** Touche Retour : Cliquez sur cette touche pour revenir à l'interface de connexion Bluetooth.
- B** Flash : Activer et désactiver le flash de votre smartphone.
- C** Interrupteur caméra avant / arrière : Appuyez sur ce bouton pendant environ 3 secondes pour basculer entre les caméras avant et arrière du smartphone.
- D** Temporisateur caméra : Ici vous pouvez définir un compte à rebours qui indique quand une photo sera prise. Le compte à rebours peut être réglé sur 1s, 3s, 5s et arrêt.
- E** État de Bluetooth :  Bluetooth® connecté.
 Bluetooth® éteint.
- F** Cadre reconnaissance des visages : Dans ce cadre, votre smartphone reconnaît les visages.
- G** Photos : Cliquez sur ce bouton pour lancer votre album photos en mémoire sur votre téléphone.
- H** Mode Vidéo : Cliquez pour passer en mode vidéo.
- I** Obturateur : Cliquer pour prendre une photo.
- J** Mode Photo : Cliquez pour passer en mode photo.
- K** Mode reconnaissance des visages : Ici, vous pouvez basculer entre différents modes: personne seule, deux personnes et groupe de personnes.

Remarque

1. Les photos prises avec un iPhone seront enregistrés dans l'album selfie sur votre smartphone.
2. Les photos prises avec un smartphone Android seront enregistrées dans l'application.
3. Cliquez sur l'icône photo sur la gauche (G) pour regarder les photos.



Éliminer l'emballage: Éliminer les différents types d'emballage de manière différenciée. Éliminer le carton et le carton-pâte avec les papiers usés et les films dans des collectes de matériaux recyclables.



Élimination des appareils électriques et électroniques et/ou des piles/batteries usées par les consommateurs dans des domiciles privés au sein de l'Union européenne.



Ce symbole sur le produit ou l'emballage signifie qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez remettre vos appareils et/ou piles/batteries usagés à des points de collecte compétents en matière de recyclage des appareils électriques et électroniques et/ou piles/batteries usagés. Pour toute information complémentaire sur le recyclage de cet appareil et/ou des piles/batteries, adressez-vous à l'administration de votre ville, au magasin où vous l'avez acheté ou à votre service de collecte des déchets. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources et garantit une valorisation des déchets respectueuse de la santé humaine et de l'environnement.

Avertissement relatif à la batterie

- Ne pas démonter, transpercer ou manier avec brutalité la batterie ; veillez à ne pas court-circuiter la batterie. Ne placez pas la batterie dans des lieux exposés à de hautes températures. N'utilisez plus la batterie si elle présente des fuites liquides ou si elle se dilate.
- Chargez-la toujours via le système. Il existe un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par un type de batterie incompatible.
- Tenez la batterie éloignée des enfants.

- Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont exposées à une flamme nue. Ne jetez pas la batterie dans un feu.
- Ne remplacez jamais la batterie vous-même ; confiez cette tâche à votre revendeur.
- Éliminez les batteries usées conformément aux prescriptions légales en vigueur dans votre commune.
- Avant l'élimination de l'appareil, retirez la batterie et éliminez-la séparément. Pour retirer la batterie, ouvrez le boîtier en retirant les vis cruciformes.

Attention : ne remplacez pas la batterie vous-même!

Conformité

Le fabricant déclare par la présente que le marquage CE a été apposé sur le Rollei Selfie Stick 3.0, conformément aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes des directives CE suivantes:

La Directive basse tension 2014/30/EU
Directive LVD 2014/35/EU
La Directive LdSD 2011/65/CE
La Directive RED 2014/53/EU
Directive DEEE 2012/19/EC



La déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

28 Aplicación Rollei

Por favor descarga e instala la aplicación Rollei „Smart gimbal” en tu smartphone. Esta aplicación ofrece más funciones para apoyar tu acción selfie.

La aplicación Rollei admite los siguientes sistemas:

- IOS 7.0 o superior
- Android 4.2.2 o superior
- Otros Smartphones con Bluetooth® 4.0.



Available on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Nota

1. Extiende el palo selfie primero antes de encender el dispositivo.



2. Pulsa el botón de encendido durante unos 3 segundos para iniciar el palo selfie. A continuación, presiona el botón arriba para mover el clip del smartphone a la posición correcta. La posición se puede controlar con el botón hacia arriba y hacia abajo. Para apagar el dispositivo, presiona el botón de encendido nuevamente durante unos 3 segundos.



Advertencia!



1. Si el palo selfie está encendido, no toques el clip del smartphone y no lo muevas manualmente para proteger el motor.
 2. Si el dispositivo está apagado, mueve el clip del smartphone lentamente, de lo contrario el motor podría dañarse.
 3. Si la luz indicadora roja está brillando, la batería está baja (<20%). Por favor pon a cargar el producto.
4. Manipula el dispositivo con cuidado y no empujes ni tires del clip del smartphone bruscamente para evitar que las piezas se rompan.

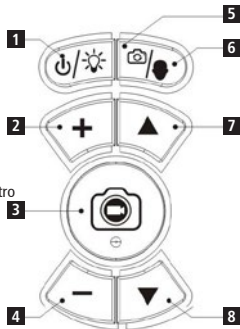
Especificaciones técnicas

Peso	160 g
Largo máx.	700 mm
Largo min.	210 mm
Dimensiones (plegado)	200 x 44 x 35 mm
Alimentación de energía eléctrica	Batería de iones de litio recargable integrada (900 mAh)
Tiempo de recarga	Hasta 3 horas
Material	Aluminio, plástico
Volumen de suministro	Palo selfie, cable USB, estuche de transporte y manual de operación

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño y en los datos técnicos sin previo aviso. *Los smartphones no están incluidos en el volumen de suministro. 1) La marca de la palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Rollei está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

30 Función del botón

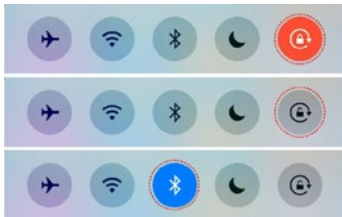
- 1 Botón de Encendido / Luz
- 2 Acercar
- 3 Foto / Video
- 4 Alejar
- 5 Interruptor frontal y posterior de la cámara
- 6 Seguimiento automático de rostro
- 7 Botón arriba
- 8 Botón abajo



- **Encender/Apagar:** Pulsa el botón durante unos 3 segundos para encender o apagar el dispositivo. Presiona brevemente el botón para encender y apagar la luz.
- **Interruptor delantero y trasero de la cámara / seguimiento automático de rostros:** Pulsa el botón durante unos 3 segundos para cambiar entre la cámara frontal y posterior del smartphone. Presiona brevemente el botón para activar y desactivar el seguimiento automático de rostros.
- **Foto/Vídeo:** Presiona brevemente el botón para tomar una foto. Pulsa el botón durante unos 3 segundos para iniciar un vídeo.
- **Acercar:** Controla el enfoque de la cámara y el acercamiento de una imagen.
- **Alejar:** Controla el enfoque de la cámara y alejamiento de la imagen.
- **Botón arriba:** Presiona el botón para mover el soporte del smartphone hacia arriba.
- **Botón abajo:** Presiona el botón para mover el soporte del smartphone hacia abajo.

Usuarios de iPhone:

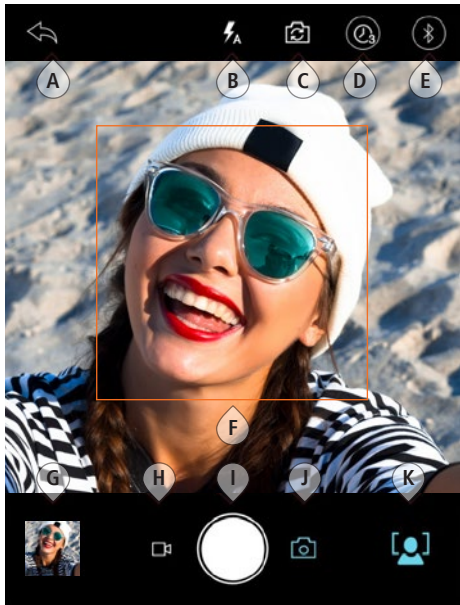
Por favor apaga el bloqueo de toma vertical y activa el Bluetooth®.





Usuarios Android:

Por favor active la rotación automática de la pantalla, así como Bluetooth®.





Descripción de la interfaz

- A** Botón de retorno: Haz clic en esta tecla para volver a la interfaz de conexión Bluetooth.
- B** Luz de flash: Enciende y apaga la luz del flash de tu smartphone.
- C** Interruptor delantero / posterior de la cámara: Pulsa este botón para cambiar entre la cámara frontal y posterior del smartphone.
- D** Temporizador de cámara: Aquí se configura una cuenta regresiva que indica cuándo se tomará una foto. La cuenta regresiva se puede configurar en 1s, 3s, 5s y off.
- E** Estado de Bluetooth:  Bluetooth® conectado.
 Bluetooth® desactivado.
- F** Marco de reconocimiento de rostro: En este marco, tu smartphone reconoce los rostros.
- G** Fotos: Haz clic en este botón para acceder a tu álbum de fotos almacenado en tu teléfono.
- H** Modo de video: Haz clic para cambiar al modo de video.
- I** Obturador: Haz clic para tomar una foto.
- J** Modo foto: Haz clic para cambiar al modo de foto.
- K** Modo de reconocimiento de rostro: Aquí se puede cambiar entre diferentes modos: persona sola, dos personas y grupo de personas.

Nota

1. Las fotos tomadas con un iPhone se guardarán en el álbum selfie del smartphone.
2. Las fotos tomadas con un smartphone Android se guardarán en la aplicación.
3. Haz clic en el icono de la foto a la izquierda (G) para ver las fotos.



Eliminar el embalaje: Para eliminar el embalaje, tire la cartulina y el cartón en el contenedor de reciclaje de papel y los plásticos en el contenedor de plásticos.



Eliminación de Residuos Eléctricos y de Equipos Electrónicos y/o de Batería por los usuarios en los hogares de la Unión Europea.



Este símbolo en el producto o en el empaque indica que esto no puede eliminarse como basura casera. Debe deshacerse de sus residuos y/o batería entregándolo al esquema de devolución aplicable para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos y/o batería. Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo y/o batería, póngase en contacto con su oficina de la ciudad, la tienda donde adquirió el equipo o el servicio de recolección de basura. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales y garantizar que se recicle de una manera que proteja el medio ambiente y la salud humana.

Advertencia de batería

- Nunca desmonte, aplaste, o perforo la batería, o permita que la batería haga cortocircuito. No exponga la batería a un ambiente de alta temperatura, si la batería tiene fugas o se bombea, detenga su uso.
- Siempre carguelo usando el sistema. Hay riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías pueden explotar si se exponen directamente al fuego. Nunca arroje las baterías al fuego.
- Nunca reemplace la batería por su cuenta; solicite al distribuidor que lo haga por usted.

- Deseche las baterías usadas, observando las normas locales.
- Antes de desechar el aparato, retire la batería.
Precaución: La batería no se puede reemplazar de forma independiente!

Conformidad

El fabricante declara que se aplicó a la Rollei Selfie Stick 3.0, de acuerdo con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes las siguientes directivas CE:

Directiva de Baja Tensión 2014/30/EU

Directiva LVD 2014/35/EU

Directiva RoHs 2011/65/UE

Directiva RED 2014/53/EU

Directiva WEEE 2012/19/EC



La declaración CE de conformidad puede ser solicitada en la dirección indicada en la tarjeta de garantía.

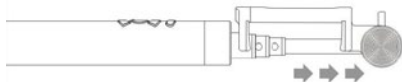
Scaricare e installare l'app Rollei "Smart Gimbal" sul proprio smartphone. Questa app fornisce ulteriori funzionalità per supportare i propri selfie.

L'app Rollei supporta i seguenti sistemi:

- iOS 7.0 o superiore
- Android 4.2.2 o superiore
- Altri smartphone con Bluetooth® 4.0.

Nota

1. Estendere l'asta per selfie prima di accendere il dispositivo.



2. Premere il pulsante di accensione per circa 3 secondi per avviare l'asta per selfie. Quindi premere il pulsante su per portare la clip dello smartphone nella giusta posizione. La posizione può essere controllata con il pulsante su e giù. Per spegnere il dispositivo premere nuovamente il pulsante di accensione per circa 3 secondi.



Attenzione!

1. Se l'asta per selfie è accesa, non toccare la clip dello smartphone e non spostarla manualmente per proteggere il motore.
2. Se lo smartphone è spento, spostare lentamente la clip dello smartphone altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi.
3. Se l'indicatore rosso è acceso, la batteria è scarica (<20%). Ricaricare il prodotto.
4. Maneggiare il dispositivo con cura e non premere eccessivamente la clip dello smartphone per evitare che le parti si rompano.

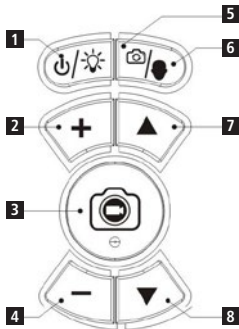
Dati tecnici

Peso	160 g
Lunghezza max.	700 mm
Lunghezza min.	210 mm
Dimensioni (piegato)	200 x 44 x 35 mm
Alimentazione	Batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata (900 mAh)
Tempo di ricarica	Fino a 3 ore
Materiale	Alluminio, plastica
Dotazione	Asta per selfie, cavo USB, borsa e manuale di istruzioni

Il design e le specifiche tecniche del prodotto potrebbero subire delle modifiche senza alcun preavviso. *Gli smartphone non sono inclusi nella confezione. 1) Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di questi marchi da parte di Rollei è autorizzato sotto licenza. Altri marchi registrati e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

38 Funzione pulsante

- 1 Pulsante accensione / luce
- 2 Zoom in
- 3 Foto / Video
- 4 Zoom out
- 5 Selettore fotocamera anteriore e posteriore
- 6 Tracciamento viso automatico
- 7 Pulsante su
- 8 Pulsante giù

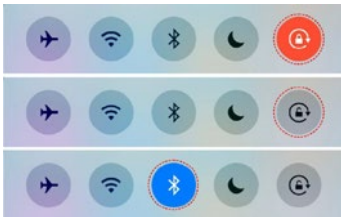


- **Accensione / spegnimento:**
Premere il pulsante per circa 3 secondi per spegnere o accedere il dispositivo. Premere il pulsante brevemente per accendere e spegnere la luce.
- **Selettore fotocamera anteriore e posteriore / Tracciamento viso automatico:** Premere il pulsante per circa 3 secondi per commutare tra la fotocamera anteriore e posteriore dello smartphone. Premere il pulsante brevemente per attivare e disattivare il tracciamento viso automatico.
- **Foto/Video:** Premere il pulsante brevemente per scattare una foto. Premere il pulsante per circa 3 secondi per avviare un video.
- **Zoom in:** Controlla la messa a fuoco della fotocamera e zoomare su un'immagine.
- **Zoom out:** Controlla la messa a fuoco della fotocamera e allargare un'immagine.

- **Pulsante su:** Premere il pulsante per spostare il supporto dello smartphone verso l'alto.
- **Pulsante giù:** Premere il pulsante per spostare il supporto dello smartphone verso il basso.

Utenti iPhone:

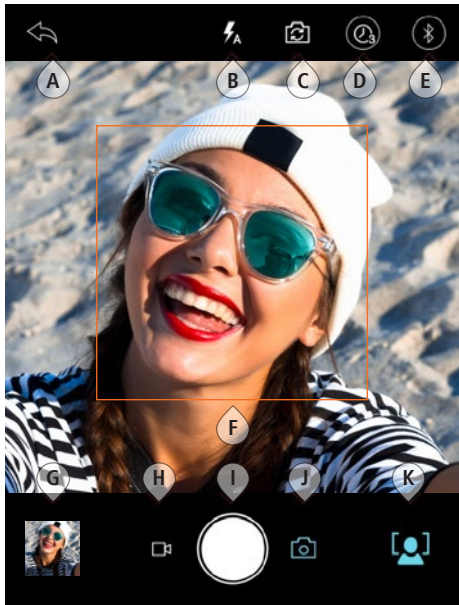
Disattivare il blocco di scatto verticale e attivare il Bluetooth®.





Utenti Android:

Attivare la rotazione automatica dello schermo nonché il Bluetooth®.





Descrizione interfaccia

- A** Tasto Indietro: Fare clic su questo tasto per ritornare all'interfaccia di connessione Bluetooth.
- B** Luce Flash: Accendere e spegnere la luce flash del proprio smartphone.
- C** Interruttore fotocamera anteriore / posteriore: Premere questo pulsante per commutare tra fotocamera anteriore e posteriore del proprio smartphone.
- D** Timer fotocamera: Qui è possibile impostare un conto alla rovescia che indica quando una foto sarà scattata. Il conto alla rovescia può essere impostato a 1s, 3s, 5s e off.
- E** Stato Bluetooth:  Bluetooth® collegato.
 Bluetooth® off.
- F** Cornice riconoscimento viso In questa cornice il proprio smartphone riconosce i visi.
- G** Foto: Fare clic su questo pulsante per accedere al proprio album fotografico salvato sul telefono.
- H** Modalità Video: Fare clic per attivare la modalità video.
- I** Otturatore Fare clic per scattare una foto.
- J** Modalità Foto: Fare clic per attivare la modalità foto.
- K** Modalità riconoscimento viso: Qui è possibile commutare tra le diverse modalità: singola persona, di persone e gruppo di persone.

Nota

1. Le foto scattate con un iPhone saranno salvate nell'album selfie dello smartphone.
2. Le foto scattate con uno smartphone Android saranno salvate nell'app.
3. Fare clic sull'icona foto sulla sinistra (G) per verificare le foto.



Smaltire l'imballaggio: Smaltire l'imballaggio a seconda della tipologia. Gettare cartone e cartoncino con i rifiuti cartacei, le pellicole con i materiali riciclabili.



Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati e/o di batterie/accumulatori da parte di utenti domestici all'interno dell'Unione Europea.



Questo simbolo, qualora riportato sul prodotto o sulla sua confezione, segnala che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. È necessario consegnare il proprio dispositivo usato e/o batterie/accumulatori nei punti di raccolta espressamente designati per il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici e/o batterie e accumulatori. È possibile ottenere ulteriori informazioni sul riciclo di questi dispositivi e/o delle batterie/accumulatori presso la propria amministrazione comunali, presso l'ufficio in cui è stato acquistato il dispositivo o presso la rispettiva attività di smaltimento. Il riciclo dei materiali contribuisce alla protezione delle risorse naturali e garantisce una modalità di riutilizzo sicura per la salute umana e per l'ambiente.

Avvertenze relative alla batteria

- Non smantellare, inserire con forza o spingere la batteria. Prestare attenzione a non mandare la batteria in corto circuito. Non posizionare la batteria in luoghi in cui sia esposta a temperature elevate. Non continuare a utilizzare la batteria qualora presenti delle perdite o si gonfi.
- Caricare sempre mediante il sistema. Qualora la batteria venga sostituita con una tipologia sbagliata, sussiste il pericolo di esplosione.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

- Le batterie possono esplodere se esposte a una fiamma aperta. Non gettare le batterie nel fuoco.
 - Non sostituire mai la batteria personalmente; affidare quest'incarico al rivenditore.
 - Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
 - Prima di smaltire il dispositivo è necessario rimuovere la batteria, per poi smaltirla separatamente.
- Attenzione: la batteria non può essere sostituita autonomamente!

Conformità

Con la presente, il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto Rollei Selfie Stick 3.0 in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni rilevanti delle seguenti Direttive CE:

Direttiva Bassa Tensione 2014/30/EU

Direttiva Bassa tensione 2014/35/EU

Direttiva RoHS 2011/65/EC

Direttiva RED 2014/53/EU

Direttiva RAEE 2012/19/EC



La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta all'indirizzo specificato sulla scheda di Garanzia.

44 Aplicação Rollei

Por favor, descarregue e instale a aplicação Rollei „Smart Gimbal” no seu smartphone. Esta aplicação fornece mais funcionalidades para ajudar a captura de selfies.

A aplicação da Rollei suporta os sistemas seguintes:

- iOS 7.0 ou superior
- Android 4.2.2 ou superior
- Outros smartphones com Bluetooth® 4.0.



Available on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Nota

1. Primeiramente, estique o stick para selfies antes de ligar o dispositivo.



2. Pressione o botão de ligar/desligar durante aproximadamente 3 segundos para iniciar o stick para selfies. Depois pressione o botão para cima para mover o clipe do smartphone para a posição correta. A posição pode ser controlada pelos botões para cima e para baixo. Para desligar o dispositivo pressione novamente o botão de ligar/desligar durante aproximadamente 3 segundos.



Aviso!

1. Se o stick para selfies estiver ligado, não toque no clipe do smartphone nem o mova manualmente para proteger o motor.
2. Se o dispositivo estiver desligado, mova o clipe do smartphone devagar, caso contrário, o motor pode ficar danificado.
3. Se a luz vermelha do indicador estiver acesa a bateria está fraca (<20%). Por favor, carregue o produto.
4. Manuseie o dispositivo com cuidado e não empurre nem puxe brusca-mente o clipe do smartphone para evitar que as peças fiquem partidas.

Dados Técnicos

Peso	160 g
Comprimento máx.	700 mm
Comprimento mín.	210 mm
Dimensões (dobrado)	200 x 44 x 35 mm
Fonte de alimentação	Bateria recarregável de íões de lítio integrada (900 mAh)
Tempo de carregamento	Até 3 horas
Material	Alumínio, plástico
Volume da entrega	Stick para selfies, cabo USB, bolsa, manual de instruções

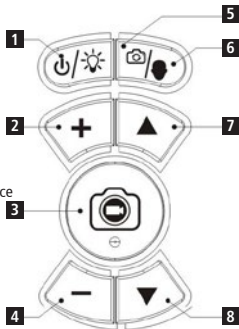
Reserva-se o direito de efetuar alterações do design e dos dados técnicos sem aviso prévio.

*Os smartphones não estão incluídos no volume da entrega.

1) A palavra de marca Bluetooth® e os logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., sendo que a utilização destas marcas por parte da Rollei é feita sob licença. Outros símbolos de nomes comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.

46 Botão função

- 1 Botão para ligar/desligar e luz
- 2 Aumentar zoom
- 3 Fotografia/Vídeo
- 4 Reduzir zoom
- 5 Comutar entre câmara frontal e traseira
- 6 Rastreamento automático da face
- 7 Botão para cima
- 8 Botão para baixo



• **Ligar/Desligar:**

Pressione o botão durante aproximadamente 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo. Pressione rapidamente o botão para ligar e desligar a luz.

- **Comutar entre câmara frontal e traseira/rastreamento automático da face:** Pressione o botão durante aproximadamente 3 segundos para comutar entre a câmara frontal e traseira do smartphone. Pressione rapidamente o botão para ligar e desligar o rastreamento automático das faces.

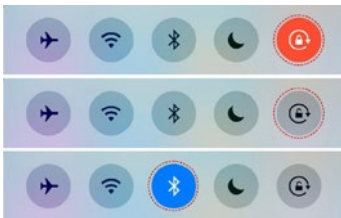
- **Fotografia/Vídeo:** Pressione rapidamente o botão para tirar uma fotografia. Pressione o botão durante aproximadamente 3 segundos para iniciar um vídeo.

- **Aumentar o zoom:** Controlar o foco da câmara e aumentar o zoom sobre uma fotografia.
- **Reduzir o zoom:** Controlar o foco da câmara e reduzir o zoom sobre uma fotografia.

- **Botão para cima:** Empurre o botão para mover o suporte do smart-phone para cima.
- **Botão para baixo:** Empurre o botão para mover o suporte do smart-phone para baixo.

Utilizadores de iPhone:

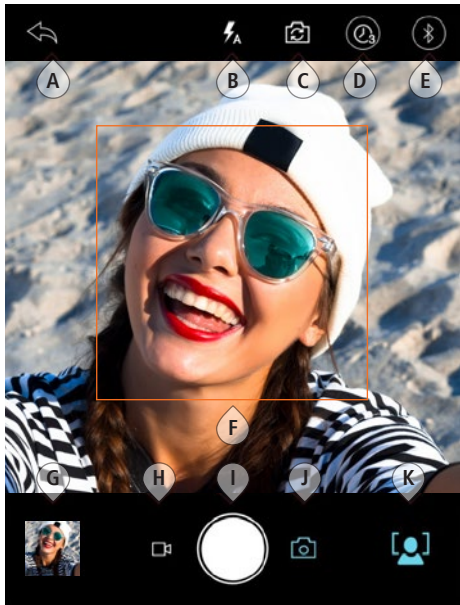
Por favor, desligue o bloqueio de captura vertical e ative o Bluetooth®.





Utilizadores de Android:

Por favor, ligue a rotação automática do ecrã, bem como o Bluetooth®.





Descrição da interface

- A** Tecla voltar: clique nesta tecla para voltar para a interface de ligação Bluetooth.
- B** Luz flash: liga e desliga a luz do flash do seu smartphone.
- C** Comutar entre câmara frontal/traseira: pressione este botão para mudar entre a câmara frontal e traseira do seu smartphone.
- D** Temporizador da câmara: aqui pode definir uma contagem decrescente que indica quando a fotografia vai ser capturada. A contagem decrescente pode ser definida para 1s, 3s, 5s e desligada.
- E** Estado do Bluetooth:  Bluetooth® conectado.
 Bluetooth® desligado.
- F** Moldura de reconhecimento da face: o seu smartphone reconhece as faces nesta moldura.
- G** Fotografias: clique neste botão para entrar no álbum de fotografias guardado no seu telefone.
- H** Modo de vídeo: clique para mudar para o modo de vídeo.
- I** Obturador: clique para tirar uma fotografia.
- J** Modo de fotografia: clique para mudar para o modo de fotografia.
- K** Modo de reconhecimento de faces: aqui pode comutar entre diferentes modos: uma pessoa, duas pessoas e grupo de pessoas.

Nota

1. As fotografias capturadas com um iPhone serão guardadas no álbum de selfies do smartphone.
2. As fotografias capturadas com um smartphone Android serão guardadas na aplicação.
3. Clique no ícone de fotografias à esquerda (G) para verificar as fotografias.



Eliminação de embalagens: Elimine as embalagens após proceder à sua separação, de acordo com o tipo. Insira os componentes em papel e cartão no recipiente para papel usado, e os plásticos no recipiente para metais/plásticos, para posteriormente serem reciclados.



Eliminação de equipamento elétrico e/ou eletrónico e/ou da bateria por utilizadores em casas particulares na união europeia.



Este símbolo no produto ou no pacote indica que o mesmo não pode ser descartado como sendo lixo doméstico. Deve descartar-se do seu equipamento e/ou bateria reciclando-os como qualquer equipamento elétrico ou eletrónico e/ou bateria. Para mais informação sobre reciclagem destes equipamentos e/ou bateria, contate o escritório local, a loja onde comprou o equipamento ou o serviço de coleta de lixo. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais e a assegurar-se de que os mesmos são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.

Aviso da bateria

- Nunca desmonte, esmague, ou perfure a bateria, ou permita que a bateria entre em curto-circuito. Não exponha a bateria a altas temperaturas ambientais, se a bateria vazar ou inchar, deixe de a usar.
- Carregue-a sempre usando este sistema. Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo de bateria incorreto.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- As baterias podem explodir se expostas ao fogo. Nunca descarte as baterias num fogo.

- Nunca substitua a bateria sozinho; peça ao revendedor para o fazer por si.
 - O descarte de baterias usadas deve seguir os regulamentos locais.
 - Antes de se descartar do dispositivo, remova a bateria.
- Cuidado: A bateria não pode ser substituída de forma independente!

Conformidade

O fabricante declara, por este meio, que a marcação CE foi aplicada ao Rollei Selfie Stick 3.0, de acordo com os requisitos básicos e outras disposições relevantes referentes às seguintes diretivas CE:

2014/30/EU Diretiva CE Baixa Tensão

2014/35 Diretiva EU DBT

2011/65/ Diretiva CE RSP

2014/53/EU Diretiva RED

2012/19/EC Diretiva EG WEEE



A declaração de conformidade „CE” pode ser solicitada junto do endereço especificado no documento de garantia.



Distribution:

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750270

Return Service:

Rollei Service Germany
Denisstraße 28a
67663 Kaiserslautern

www.rollei.de/social

www.rollei.com/social

www.rollei.com